



Bedienungs-  
anleitung

# AMBIANO® BOXVENTILATOR

AT

**VERTRIEBEN DURCH:**

TEMPO INTERNATIONAL GMBH  
FRIESENWEG 7  
22763 HAMBURG  
GERMANY

**SERVICECENTER**

846853

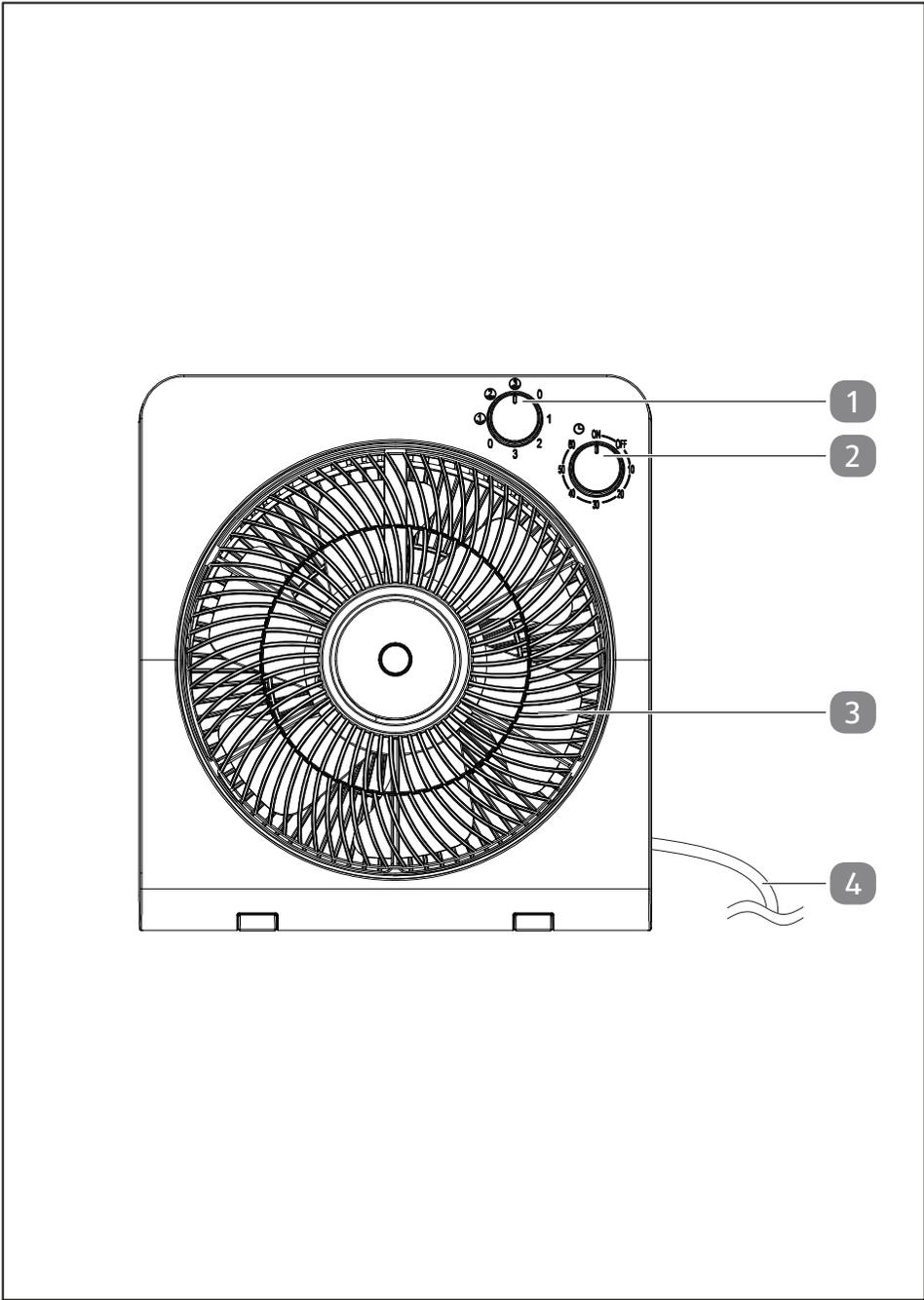
Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL:  
TF-10

06/2025

**3**  
JAHRE  
GARANTIE





## Komponenten

- 1 Geschwindigkeitsregler
- 2 Timer
- 3 Rotor
- 4 Anschlusskabel

# Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht</b> .....	<b>2</b>
<b>Komponenten</b> .....	<b>3</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>5</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
<b>Zeichenerklärung</b> .....	<b>6</b>
<b>Sicherheit</b> .....	<b>6</b>
Sicherheitshinweise.....	7
<b>Erstinbetriebnahme</b> .....	<b>10</b>
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	10
Produkt und Zubehör reinigen.....	11
<b>Produkt aufstellen</b> .....	<b>11</b>
Neigungswinkel einstellen.....	12
<b>Bedienung</b> .....	<b>12</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>13</b>
<b>Prüfung</b> .....	<b>14</b>
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>14</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>14</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>14</b>
Verpackung entsorgen.....	14
Altgerät entsorgen.....	14
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>15</b>

## Allgemeines

### Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Ventilator (im Folgenden auch „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Bedienung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Bedienungsanleitung ist über unseren Kundendienst auch im PDF-Format erhältlich.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Belüftung von trockenen Räumen konzipiert.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Zeichenerklärung

# Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Prüfsiegel „GS“ (Geprüfte Sicherheit) bestätigt die Konformität des Produktes mit dem deutschen Produktsicherheitsgesetz (ProdSG).



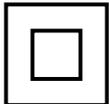
Wechselspannung

**Hz**

Hertz (Frequenz)

**W**

Watt (Wirkleistung)



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Produkte, die ein doppelt schutzisoliertes Gehäuse haben und somit der Schutzklasse II entsprechen.



Dieses Symbol warnt vor Stromschlaggefahr.



Das Produkt darf ausschließlich in Innenräumen verwendet werden.

## Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

 **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 **VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

**Sicherheitshinweise** **WARNUNG!****Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Netzkabel nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Netzkabel in einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produktes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Produktdaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.

- Tauchen Sie weder das Produkt noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern oder verwenden Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann. Ist das Produkt ins Wasser gefallen, benutzen Sie es nicht.
- Greifen Sie niemals nach dem Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.



**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten)**

**oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Produkt und von der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

**Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Schutzgitter.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor die Schutzvorrichtung entfernt wird.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Körperteile sowie keine Gegenstände durch das Schutzgitter.
- Achten Sie darauf, dass sich beim Umgang mit dem Produkt keine Gegenstände wie Krawatten, Halstücher, Ketten, lange Haare etc. im sich drehenden Rotorblatt verfangen können.
- Halten Sie Tiere vom Produkt fern.

## **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Fläche auf.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.) und setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Decken Sie das Produkt nicht mit Vorhängen etc. ab.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Bauteile des Produktes Risse oder Sprünge aufweisen oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Ein Zerlegen weiter als abgebildet, kann irreparable Beschädigungen verursachen und Garantieansprüche ausschließen.

### **Erstinbetriebnahme**

#### **Produkt und Lieferumfang prüfen**



### **Erstickungsgefahr!**

Kinder können sich beim Spielen mit der Verpackungsfolie darin verfangen und ersticken.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.
- 1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Komponenten“).
- 3. Prüfen Sie das Produkt und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

**Produkt und Zubehör reinigen**

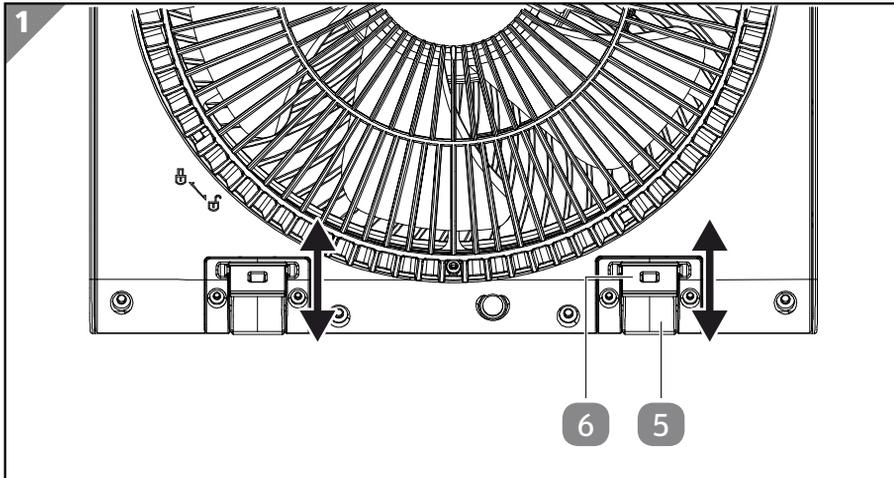
1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung das Produkt und das Zubehör (siehe Kapitel „Reinigung“).

**Produkt aufstellen****HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Ein falscher Standort kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Platzieren Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es leicht mit Öl in Verbindung kommen kann (in der Küche etc.).
- 1. Stellen Sie das Produkt auf einen festen, ebenen und vibrationsfreien Untergrund.
- 2. Achten Sie bei der Wahl des Standortes darauf, dass die Luft vor und hinter dem Produkt frei zirkulieren kann.
- 3. Stecken Sie den Netzstecker des Anschlusskabels **4** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

## Neigungswinkel einstellen



1. Klappen Sie die Arretierungen **6** auf der Rückseite des Produkts nach oben oder unten.  
Achten Sie darauf, dass beide Arretierungen in der gleichen Position eingestellt sind, damit die Standfestigkeit gewährleistet ist.
2. Stellen Sie das Produkt auf die Standfüße **5**.  
Achten Sie darauf, dass die Arretierungen in die Aussparungen in den Standfüßen einrasten.

## Bedienung

1. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler **1** auf eine der Stufen.

### Stufe - Geschwindigkeit

- 0 - aus
- 1 - niedrig
- 2 - mittel
- 3 - hoch

*Der Rotor **3** dreht sich in der eingestellten Geschwindigkeit (Stufen 1-3).*

2. Drehen Sie den Timer **2**

- auf die Position „ON“.

*Der Rotor dreht sich dauerhaft.*

- im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Zeit (0-60 Minuten).

*Der Rotor dreht sich in der eingestellten Geschwindigkeit, bis die eingestellte Zeit abgelaufen ist.*

## Reinigung

 **WARNUNG!**

### **Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose.

**HINWEIS!**

### **Kurzschlussgefahr!**

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

**HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

Die Pflege des Produktes beschränkt sich auf die Reinigung der Oberfläche. Reinigen Sie das Produkt mit z. B. einem Staubwedel oder wischen Sie es mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

## Prüfung

Prüfen Sie vor jedem Gebrauch:

- Das Produkt auf Beschädigungen.
- Die Bedienelemente auf Beschädigungen.

Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt oder Zubehör nicht in Betrieb. Lassen Sie es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person überprüfen und reparieren.

## Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich und bei einer Lagertemperatur zwischen +5 °C und +20 °C (Zimmertemperatur).

## Technische Daten

Modell:	TF-10
Artikelnummer:	846853
Versorgungsspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistung:	max. 45 W
Schutzklasse:	II 
Abmessungen:	ca. 33,5 x 15,5 x 34,5 cm
Gewicht:	ca. 1,95 kg
Länge des Anschlusskabels:	ca. 180 cm

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom

unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.

Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

## Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann bei der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.





